

**Poland-Dąbrówka: Credit granting services**

**OJ S 136/2018 18/07/2018**

**Contract notice**

**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Gmina Dąbrówka

National registration number: 1434052

Postal address: ul. Tadeusza Kościuszki 14

Town: Dąbrówka

NUTS code: PL912 Warszawski wschodni

Postal code: 05-252

Country: Poland

Contact person: Ireneusz Zieliński

E-mail: [zamowienia@dabrowka.net.pl](mailto:zamowienia@dabrowka.net.pl)

Telephone: +48 297578077

Fax: +48 297578220

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.bip.dabrowka.net.pl>

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <http://www.bip.dabrowka.net.pl>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Udzielenie i obsługa długoterminowego kredytu bankowego w wysokości 6 900 000,00 zł

Reference number: 271.13.2018

**II.1.2. Main CPV code**

66113000 Credit granting services

**II.1.3. Type of contract**

Services

#### **II.1.4. Short description**

Przedmiotem zamówienia jest udzielenie i obsługa długoterminowego kredytu bankowego w wysokości 6 900 000,00 PLN przeznaczonego na finansowanie planowanego deficytu budżetu Gminy Dąbrówka w 2018 roku oraz spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu kredytów i pożyczek

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL912 Warszawski wschodni

Main site or place of performance: Gmina Dąbrówka

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Przedmiotem zamówienia jest udzielenie i obsługa długoterminowego kredytu bankowego w wysokości

6 900 000,00 PLN przeznaczonego na finansowanie planowanego deficytu budżetu Gminy Dąbrówka w 2018 roku oraz spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu kredytów i pożyczek.

1. Kwota kredytu: 6 900 000,00 PLN.
2. Kredyt zostanie postawiony do dyspozycji Zamawiającego w terminach i transzach dostosowanych do potrzeb Zamawiającego.
3. Okres kredytowania: do dnia 31.12.2025 roku.
4. Sposób zabezpieczenia spłaty kredytu i odsetek: weksel własny In blanco wraz z deklaracją wekslową.
5. Termin wykorzystania kredytu: od dnia zawarcia umowy do dnia 31.12.2018 r.
6. Spłata kapitału w następujących ratach i terminach:
7. - 14 ratach półrocznych do dnia 30-go każdego miesiąca kończącego półrocze kalendarzowe, z tego: 2 raty po 5 000,00 PLN w 2019 roku, w 2 raty po 35 000,00 PLN w roku 2020, 2 raty po 40 000,00 PLN w roku 2021, 2 raty po 75 000,00 PLN w roku 2022, 2 raty po 380 000,00 PLN w roku 2023, 2 raty po 1 070 000,00 PLN w roku 2024; 2 raty po 1 845 000,00 PLN w roku 2025.
8. Spłata odsetek półroczna, na ostatni dzień miesiąca kończącego półrocze, począwszy od I półrocza 2019 roku. Odsetki będą naliczane i pobierane tylko od faktycznie wykorzystanego kredytu.
9. Do obliczenia odsetek od kredytu należy przyjąć stawkę WIBOR 3M z dnia 9 lipca 2018r. Oprocentowanie stanowić będzie sumę marży banku, niezmienną przez cały okres trwania umowy i stawki WIBOR 3M. Sposób przyjmowania stawki WIBOR w całym okresie kredytowania będzie polegał na przyjęciu stawki WIBOR 3M z ostatniego dnia kończącego każde półrocze roku kalendarzowego.
10. Zamawiający zastrzega sobie:
  - prawo do niewykorzystania pełnej kwoty kredytu bez dodatkowych opłat i prowizji,
  - możliwość wcześniejszej spłaty całości lub części kredytu bez dodatkowych opłat lub prowizji z tego tytułu i bez odsetek za okres, za który zostanie dokonana przedterminowa spłata kredytu,
  - zmianę terminów spłat rat kredytu.
11. Do wyliczenia kosztów obsługi należy przyjąć jako datę uruchomienia środków kredytowych dzień 01.09.2018r.

12. Niniejsze uprawnienia Zamawiającego nie stanowią podstawy dla Wykonawcy do wcześniejszego żądania spłaty jakichkolwiek należności z tytułu kredytu.

13. Uchwały budżetowe aktualne i z lat poprzednich oraz podstawowe informacje o Zamawiającym dostępne są na stronie internetowej [www.bip.dabrowka.net.pl](http://www.bip.dabrowka.net.pl)

#### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

End: 31/12/2025

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Wykonawca musi posiadać zezwolenie na prowadzenie działalności bankowej, a także realizacji usług objętych przedmiotem zamówienia zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29.8.1997 r. Prawo bankowe (Dz.U. z 2016 r. poz. 1988 z późn. zmian.), a w przypadku określonym w art. 178 ust. 1 ustawy Prawo bankowe inny dokument potwierdzający rozpoczęcie działalności przed dniem wejścia w życie ustawy. W przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie niniejszego zamówienia przez dwóch lub więcej Wykonawców - dokument ten składa wykonawca, który będzie realizował usługę wymagającą zezwolenia na prowadzenie działalności bankowej, a także realizację usług objętych przedmiotem zamówienia zgodnie z wymogami ustawy z dnia 29.8.1997 r. Prawo bankowe (Dz.U. z 2016 r. poz. 1988 z późn. zm.).

##### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Zamawiający nie wyznacza szczegółowego warunku w tym zakresie.

##### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Zamawiający nie wyznacza szczegółowego warunku w tym zakresie.

#### **III.2. Conditions related to the contract**

### **III.2.2. Contract performance conditions**

1. Istotne postanowienia umowy stanowią załącznik do SIWZ

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 20/08/2018 Local time: 12:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Polish

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in months: 2 (from the date stated for receipt of tender)

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 20/08/2018 Local time: 12:15

Place:

W siedzibie zamawiającego:

Gmina Dąbrówka

Ul. Tadeusza Kościuszki 14

05-252 Dąbrówka

SALA KONFERENCYJNA II PIĘTRO

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.3. Additional information**

1. Zamawiający wymaga wniesienia wadium.

2. Ustala się wadium dla całości przedmiotu zamówienia w wysokości: 10 000,00 zł, słownie: dziesięć tysięcy złotych.

3. Wykonawca wnosi wadium w wybranej przez siebie, wymienionej poniżej, formie:

1) w pieniądzu

2) w poręczeniach bankowych lub poręczeniach spółdzielczej kasy oszczędnościowo - kredytowej, z tym, że zobowiązanie kasy jest zobowiązaniem pieniężnym,

3) w gwarancjach bankowych,

4) w gwarancjach ubezpieczeniowych

- 5) w poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9.11.2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (Dz.U. z 2014 r. poz. 1804 oraz z 2015 r. poz. 978 i 1240)
4. Wadium wnoszone w pieniądzu wpłaca się przelewem na rachunek bankowy:  
Polski Bank Spółdzielczy w Wyszkanie nr rachunku:88 8931 0003 0100 2033 2025 0013  
Z adnotacją: "wadium - Udzielenie i obsługa kredytu długoterminowego na finansowanie planowanego deficytu budżetu Gminy Dąbrówka w 2018 roku i spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu kredytów i pożyczek w wysokości 6 900 000,00 zł"
5. Wadium wniesione w pieniądzu zamawiający przechowuje na rachunku bankowym.
6. Wadium wniesione w pieniądzu należy złożyć z odpowiednim wyprzedzeniem, tak aby wpłynęło ono na rachunek bankowy Zamawiającego przed upływem terminu składania ofert. Powyższe zalecenie wynika z czasu trwania rozliczeń międzybankowych. Za termin wniesienia wadium w formie pieniężnej przyjmuje się termin uznania na rachunku bankowym Zamawiającego.
7. Wadium wniesione w pieniądzu, zostanie zwrócone wraz z odsetkami wynikającymi z umowy rachunku bankowego, na którym było ono przechowywane, pomniejszone o koszty prowadzenia rachunku bankowego oraz prowizji bankowej za przelew pieniędzy na rachunek bankowy wskazany przez wykonawcę.
8. Wadium wniesione w formie innej niż pieniądz należy złożyć w formie oryginału, razem z ofertą w osobnej kopercie.
9. Polisa, poręczenie, gwarancja lub inny dokument stanowiący formę wadium winno zawierać stwierdzenie, że na pierwsze pisemne żądanie Zamawiającego wzywające do zapłaty kwoty wadium zgodnie z warunkami specyfikacji istotnych warunków zamówienia, następuje jego bezwarunkowa wypłata bez jakichkolwiek zastrzeżeń ze strony gwaranta / poręczyciela.
10. W przypadku niezabezpieczenia oferty jedną z określonych w niniejszej specyfikacji form wadium (niewniesienie wadium lub wniesienie w sposób nieprawidłowy) oferta wykonawcy podlegać będzie odrzuceniu.
11. Zamawiający zwróci niezwłocznie wadium wszystkim wykonawcom po wyborze najkorzystniejszej oferty lub unieważnieniu postępowania, z wyjątkiem wykonawcy, którego oferta zostanie wybrana jako najkorzystniejsza.
12. Wykonawcy, którego oferta zostanie wybrana jako najkorzystniejsza, Zamawiający zwróci wadium niezwłocznie po zawarciu umowy.
13. Zamawiający zwróci niezwłocznie wadium na wniosek wykonawcy, który wycofał ofertę przed upływem terminu składania ofert.
14. Zamawiający zatrzymuje wadium wraz z odsetkami, w przypadku wystąpienia przesłanek określonych w art. 46 ust. 4a i 5 ustawy Pzp.
15. W zakresie wadium obowiązują uregulowania Prawa zamówień publicznych zawarte w art. 45 i 46 Prawa zamówień publicznych.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587777

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

**VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587840

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

13/07/2018